**Przykład analizy tekstu**

|  |  |
| --- | --- |
| **Tekst pierwotny** | **Tekst wtórny** |
| Niniejsza praca zajmuje się kwestią znaczenia elementów wizualnych w procesie przyswajania języka obcego.  Opracowanie to koncentruje się na roli materiałów ilustracyjnych w przekazywaniu treści realioznawczych.  Jako punkt wyjścia dla przemyśleń w tym zakresie przedstawiony zostanie przegląd różnych sposobów uczenia się. Rodzi się tu pierwszy problem poruszany w tej pracy: dlaczego właściwie wizualizacje są istotne podczas nauki oraz dlaczego autorzy podręczników przywiązują dużą uwagę do strony graficznej?  Niniejsze opracowanie stanowi próbę odpowiedzi na pytanie o związek pomiędzy realioznawstwem i elementami wizualnymi oraz czy obrazy generalnie są dobrym sposobem przekazywania informacji realioznawczych. (s.4) | Niniejsza praca rozpatruje kwestię znaczenia wizualizacji w procesie przyswajania języka obcego.  Opracowanie to koncentruje się na roli wizualizacji w przekazywaniu treści realioznawczych.  Przedstawiony zostanie przegląd różnych sposobów uczenia się. Tu powstaje pierwszy problem poruszany w tej pracy: dlaczego wizualizacja jest tak istotna podczas nauki oraz dlaczego autorzy podręczników kładą tak duży nacisk na stronę graficzną?  Ponadto niniejsze opracowanie stanowi próbę odpowiedzi na pytanie o związek pomiędzy realioznawstwem i obrazami oraz czy obrazy są dobrym sposobem przekazywania informacji realioznawczych. (s.7) |